
Los juegos lingüísticos en la enseñanza del idioma inglés: su efectividad en el aprendizaje.

Autores:

MSc. Eduardo Escalona Pardo, *Instructor.* epardo@udg.co.cu

Lic. Laritza Pantoja Tamayo, *Instructor.* lpantojat@udg.co.cu

MSc. María Eugenia Fonseca Calderón, *Asistente.* mfonsecac@udg.co.cu

MSc. Ana Ibis Bobbins Sánchez, *Asistente.* adobbinss@udg.co.cu

Universidad de Granma. Sede "Blas Roca Calderío"

Recibido: 05/06/16 Aceptado: 1/08/16

Resumen:

De acuerdo con las transformaciones de la educación cubana en los momentos actuales, el artículo ofrece una alternativa metodológica, basada en el empleo de juegos lingüísticos, para el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de la Escuela Militar Camilo Cienfuegos de Manzanillo. Los juegos permiten la ejercitación de las funciones comunicativas, la gramática y el vocabulario. Además, los resultados de la investigación contribuyen a elevar la calidad en la preparación general integral de los estudiantes.

Palabras claves: transformaciones educacionales, juegos lingüísticos, aprendizaje, comunicación.

The linguistic games in the teaching of the English language: their effectiveness in learning.

Abstract:

Taking into consideration the transformations of the Cuban educational system, the current article offers an alternative methodology, based on the development of linguistic games, for the students from Camilo Cienfuegos Military School in Manzanillo to learn the English language. The games contributed to practice the communicative functions, vocabulary and grammar. Also, the results of the investigation enhanced the students' wholesome formation.

Keywords: Educational transformations, linguistic games, learning, communication.

Introducción

A tono con el momento histórico en Cuba, la enseñanza aprendizaje del idioma inglés es una de las prioridades en el sistema educacional en la isla. Entre las prioridades de la educación se mantienen el estudio de la Historia de Cuba y de la lengua materna (español), así como el dominio del idioma inglés, el cual se ha convertido en una necesidad imprescindible para el pueblo cubano.

Perfeccionar la enseñanza de esta lengua extranjera constituye uno de los objetivos claves en todos los niveles, sobre todo en un ambiente que permita tanto la comunicación oral como escrita. De ahí que en 1986 se elimina el idioma ruso del currículo de las Escuelas Militares Camilo Cienfuegos y se introduce el inglés para desarrollar actitudes, valores y motivaciones en lo concerniente a la lengua, sus características y sus usos.

Las clases tienen una base filosófica, marxista-leninista y se complementan en las teorías contemporáneas de la enseñanza de las lenguas, utilizando preceptos psicológicos derivados de las corrientes cognitivistas, humanistas, enfoque histórico-cultural y, en menor medida, conductista. Se consideran como contenidos la competencia comunicativa y sus dimensiones, a partir de una atmósfera relajada y con flexibilidad. Los estudiantes aprenden haciendo, sin descuidar los procesos mentales y sus estados emocionales.

Las investigaciones en el centro ofrecen una variedad de soluciones didáctico-metodológicas, pero dejan a la espontaneidad de los profesores la creación de ejercicios y actividades que permitan aprender esta lengua extranjera en un contexto de comunicación e intercambio de forma dinámica, activa y consciente, donde los estudiantes pierdan el temor a cometer errores durante su participación en el proceso comunicativo.

Se constata la limitada divulgación de estas investigaciones, así como sus resultados tanto en eventos nacionales como internacionales. Por lo que la necesidad imprescindible de estudiar inglés en los momentos actuales, demanda un interés extra por enseñar y aprender no solo el idioma inglés, sino otros como el francés y el portugués.

Al analizar esta situación se puede afirmar que durante la formación general integral de los estudiantes de las Escuelas Militares Camilo Cienfuegos es significativo el dominio del idioma inglés, a través de alternativas que contribuyan al desarrollo de las cuatro habilidades básicas del idioma, en contextos activos y dinámicos. Por lo que el objetivo del artículo es demostrar la efectividad de la aplicación de juegos lingüísticos en el aprendizaje del idioma inglés.

Díaz Sandoval, I. (2012) considera que en el aprendizaje de una lengua extranjera los juegos lingüísticos constituyen herramientas pedagógicas de extraordinaria relevancia. Garantizan el desarrollo de la comunicación tanto de forma oral como escrita y la participación activa de todos los estudiantes en las clases. Son de buen gusto porque combinan la práctica del idioma con el humor, el entretenimiento y el disfrute.

Materiales y Métodos

Para el desarrollo de la investigación se tomó una **población** de 100 estudiantes de décimo grado distribuidos en cuatro (4) grupos; tres (3) profesores de idioma y el metodólogo nacional de la asignatura. Como **muestra** fue seleccionado de manera intencional el grupo cuatro (4) con 25 estudiantes, los cuales representan el 25% de la población. Es importante destacar que estos estudiantes provienen de diferentes contextos socioculturales, lo cual ha influido en la situación actual de su aprendizaje.

Para revelar la situación actual del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Inglés, en el décimo grado de la Escuela Militar Camilo Cienfuegos de Manzanillo, fue necesario el estudio de la efectividad de su desarrollo, teniendo en cuenta el nivel de aprendizaje, evaluado a partir de los indicadores: calidad en el aprendizaje, rendimiento académico y nivel de desarrollo de la expresión oral.

Después de analizar la evolución de este proceso en la escuela, la investigación centró las bases para corroborar científicamente los problemas en el aprendizaje de este idioma. Para ello se aplicaron diferentes métodos como el análisis documental, la entrevista, la encuesta, la observación y el experimento pedagógico.

Además, se caracterizó este proceso en las Escuelas Militares Camilo Cienfuegos, y se analizaron los principales referentes filosóficos, psicolingüísticos y psipedagógicos en los que se sustentó la investigación. En el análisis de los resultados del diagnóstico se enfatizó en los elementos que permitieron favorecer el desarrollo de dicho proceso.

Resultados y discusión

Las orientaciones metodológicas sugieren con precisión el contenido para cada una de las unidades del programa en este nivel. La ejercitación y fijación del contenido se hace a través de ejercicios que desarrollan las cuatro (4) habilidades básicas del idioma, con énfasis en los aspectos orales. Sin embargo, no todas las unidades contienen actividades de carácter significativo para los estudiantes, las cuales resultan de gran valor en una lengua extranjera, o sea, juegos lingüísticos o ejercicios que promuevan la participación activa y dinámica en las clases.

Entrevista a los profesores

El 100% considera que los juegos lingüísticos contribuyen al aprendizaje del idioma, ya que la lengua se práctica en condiciones de amistad y solidaridad. Lo que aprenden incrementa su conocimiento.

En la pregunta relacionada con la cantidad de unidades que sugieren la aplicación de juegos lingüísticos, el 100% reconoce que en solo dos (2) aparecen sugerencias, por lo que se deja a la espontaneidad su elaboración; de ahí que esta aplicación no es sistemática. También reconocen que a los estudiantes les gusta este tipo de actividad y cuando se aplican existe una participación activa.

Encuesta a estudiantes de décimo grado

El 72,0 % planteó que esta lengua extranjera resulta difícil. El 92,0 % se siente insatisfecho con su estudio porque no consideran haber desarrollado las habilidades necesarias para escribir, expresarse oralmente y mucho menos leer. El 100% desea

ejercicios en los que puedan interactuar de forma activa, dinámica y desinhibida para expresarse oralmente entre ellos.

Observación a 13 clases:

| No | Descripción de los indicadores | Cantidad | % |
|----|--|----------|------|
| 1 | Se emplearon juegos lingüísticos. | 1 | 7,7 |
| 2 | Alto interés por las tareas asignadas. | 5 | 38,5 |
| 3 | Se crearon situaciones comunicativas para desarrollar la expresión oral. | 6 | 46,2 |
| 4 | Se emplearon métodos y medios novedosos. | 3 | 23,1 |
| 5 | Los estudiantes fueron protagónicos. | 3 | 23,1 |
| 6 | Se corrigieron los errores de pronunciación y entonación. | 8 | 61,5 |
| 7 | Se aprovecharon ejercicios que podían realizarse de forma competitiva. | 0 | 0 |

En la **prueba pedagógica de entrada** (gráfico 1) para conocer el estado actual del aprendizaje, se determinaron los siguientes **indicadores**:

A: Rendimiento académico.

B: Calidad del aprendizaje.

C: Nivel de expresión oral.

El indicador **A** fue evaluado a partir de la siguiente escala valorativa:

(0 – 59, 60 – 69, 70 – 84, 85 – 100).

Obtuvieron **5** puntos los estudiantes que se encontraron dentro del rango 85 – 100, **4** puntos los ubicados entre 70 – 84, **3** puntos aquellos dentro del rango 60 – 69 y **2** puntos los que obtuvieron de 0 – 59. Entonces se evaluó el **rendimiento académico** de la siguiente manera:

Alto: estudiantes con **5** puntos.

Medio: estudiantes con **4** puntos.

Bajo: estudiantes con **2** y **3** puntos.

En el indicador **B**, se consideró que hay calidad cuando los estudiantes adquirieron las habilidades necesarias que permitieron aplicar los conocimientos en determinados contextos. Se tuvieron en cuenta los siguientes aspectos:

Buena calidad: de 85-100 puntos.

Calidad promedio: de 70-84.

Mala calidad: de 0-69 puntos.

El indicador **C** se evaluó de la siguiente forma:

Buen nivel de desarrollo: los estudiantes que se expresaron con una correcta entonación, pronunciación y fluidez, así como emplearon un vocabulario amplio.

Nivel promedio: los estudiantes que se expresaron con una correcta entonación, pero cometieron algunos errores de pronunciación y fluidez, el uso del vocabulario fue también amplio.

Bajo nivel: los estudiantes que se expresaron con una inadecuada entonación, pronunciación y fluidez, así como emplearon un pobre vocabulario.

Finalmente se ubicaron en tres (3) niveles:

NIVEL A: estudiantes con alto rendimiento académico, buena calidad en el aprendizaje y buen nivel de desarrollo de expresión oral.

NIVEL B: estudiantes con rendimiento académico medio, calidad en el aprendizaje y nivel de desarrollo de expresión oral promedio.

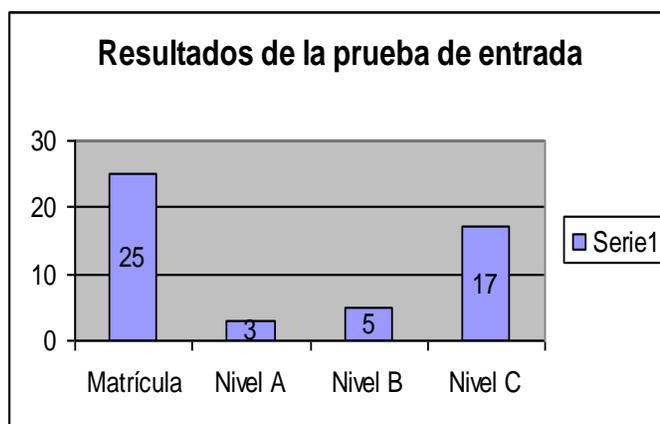
NIVEL C: estudiantes con bajo rendimiento académico, mala calidad en el aprendizaje y bajo nivel de desarrollo de expresión oral.

Los resultados fueron los siguientes:

- En la primera pregunta, solo nueve estudiantes (36%) utilizaron correctamente el verbo **to be** en presente.
- En la segunda pregunta, diecisiete estudiantes (68%) encontraron ejemplos de sustantivos, once (44%) buscaron correctamente los adjetivos, seis (24%) identificaron una oración en tercera persona del singular, y solo ocho (32%) lograron traducir correctamente la oración propuesta.
- En la tercera pregunta, solo nueve estudiantes (36%) aprobaron. El 100 % presentó dificultades a la hora de emitir la opinión personal sobre lo leído.
- En la entrevista oral, tenían que ofrecer información personal, solamente seis estudiantes (24%) lo hicieron adecuadamente y cinco (20%) no quisieron expresarse por temor a cometer errores.

Las mayores dificultades radicarón en que muchos escribieron como mismo pronunciaron, presentaron problemas en el uso de las mayúsculas, en la conjugación del verbo en tercera persona del singular, así como fue insuficiente el uso adecuado de la entonación, la pronunciación y la fluidez.

En resumen, se constató la existencia de insuficiencias en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de décimo grado de la Escuela Militar



(Gráfico 1)

Camilo Cienfuegos de Manzanillo y la necesidad de desarrollar no solo la comunicación oral, sino también la escrita; a partir de que esta enseñanza es fundamental en todos los sistemas educativos no solo de Cuba, sino del mundo entero, pues los cambios científicos, económicos y tecnológicos demandan de la educación una nueva dinámica en la que es primordial este idioma como instrumento de acceso a todas las formas del conocimiento.

Con el fin de solucionar estas insuficiencias se elaboró la alternativa metodológica para el aprendizaje del idioma inglés, en los estudiantes de décimo grado de la Escuela Militar Camilo Cienfuegos del Manzanillo. Se hizo una selección, adaptación y dosificación de juegos lingüísticos tomados de diferentes fuentes bibliográficas reconocidas a nivel mundial, y de otros conformados y adaptados por el propio autor, teniendo en cuenta las características de los estudiantes, y así cumplir con el propósito de la enseñanza de lenguas extranjeras – La comunicación.

Se tuvo en cuenta la comunicación como elemento trascendental en el funcionamiento y formación de la personalidad. Psicológicamente la alternativa metodológica se sustentó sobre la base del enfoque histórico cultural de Vigotsky, ya que tiene como base el materialismo-dialéctico, considera la comunicación como una actividad humana; el dominio del idioma extranjero se concibe como una actividad; el sujeto amplía su universo cultural, contribuyendo a una personalidad más integral, la escuela juega un papel de primer orden para desarrollar la competencia comunicativa y sus dimensiones en los estudiantes, junto a la familia y a la comunidad.

Cada uno de los juegos respondió a un objetivo específico, derivado de los objetivos generales del programa. Los que se aplicaron fueron adaptados a estudiantes cuya edad oscila entre 15 y 16 años. Se proporcionaron juegos para cada una de las unidades del programa, debidamente estructurados, con el objetivo, funciones comunicativas, contenido lingüístico a ejercitar, procedimientos y sugerencias metodológicas. Además, se insertaron términos militares para adaptarlos al contexto de estos estudiantes.

La metodología seguida estuvo dentro de la propia planificación de la clase, el profesor no alteró contenidos por tal de forzar la aplicación de un juego. Se tuvo en cuenta el procedimiento sugerido, ya que dentro del mismo está la propia metodología del juego. Los juegos se organizaron utilizando mayormente el método grupal; en este centro cada profesor imparte clases a solo 13 estudiantes, lo que no dio margen a la indisciplina. Además, influyó en la formación del colectivismo y en el mejoramiento de las relaciones interpersonales; logrando una mayor cohesión en el grupo.

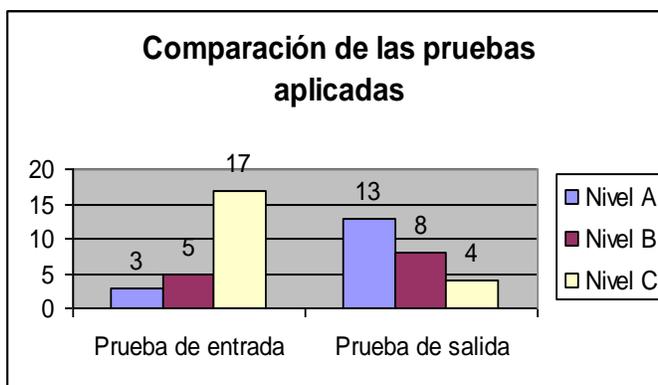
La evaluación se llevó a cabo a través de las interacciones orales y escritas, dirigidas a fortalecer el nivel productivo-creativo, mediante la simulación de conversaciones derivadas de las situaciones comunicativas enfrentadas durante el desarrollo de cada juego. Se realizó en las clases de ejercitación, prevaleció la evaluación sistemática a partir de las diferencias individuales y los niveles de desempeño alcanzados por los estudiantes en las diferentes etapas de desarrollo de la personalidad.

Una vez aplicada la alternativa metodológica, se evaluó su efectividad a partir de los indicadores establecidos para la prueba de entrada. Después de aplicar la prueba de salida los resultados fueron los siguientes:

- En la primera pregunta, 19 estudiantes (76%) utilizaron correctamente el verbo **to be** en pasado.
- En la segunda pregunta, el 100% encontró ejemplos de sustantivos, el 92% buscó correctamente los adjetivos, el 96% identificó una oración en tercera persona del singular, y todos (100%) lograron traducir la oración propuesta.
- En la tercera pregunta, relacionada con la comprensión textual, aunque el 100% aprobó, solo tres estudiantes (12%) presentaron dificultades a la hora de emitir la opinión personal sobre lo leído.
- En la entrevista oral para ofrecer información personal y describir la escuela, el 84% lo hizo adecuadamente. El 100 % colaboró y se esforzó por participar.

Al comparar los resultados de la prueba de entrada con respecto a los de la prueba de salida (gráfico 2) quedó demostrada la efectividad de la alternativa metodológica.

Los datos ilustrados evidencian que la concepción de la clase a partir de la alternativa metodológica permite dirigir el proceso de enseñanza aprendizaje teniendo en cuenta las exigencias de las transformaciones de la educación cubana en los momentos actuales y constituye un resultado significativo de orden comunicativo y profesional en el trabajo con los estudiantes del preuniversitario.



(Gráfico 2)

La alternativa metodológica aseguró una asimilación activa y consciente de los contenidos, consolidación de principios sólidos de comportamiento, solidaridad y amistad, permitió el desarrollo de las actividades por todos los estudiantes: aventajados, promedio y de bajo rendimiento; incluso los estudiantes tímidos participaron. Además, garantizó dinamismo en las clases y favoreció la fijación del nuevo material lingüístico, así como el desarrollo de habilidades en la lengua extranjera de forma activa, consciente y práctica.

Conclusiones

El aprendizaje del inglés constituye una necesidad imprescindible en los momentos actuales. Las exigencias que la sociedad impone a la educación en Cuba, precisan de una sólida preparación de los profesores para desarrollar el proceso de enseñanza aprendizaje de esta lengua extranjera, el que por razones obvias se ha convertido en el idioma de la ciencia y la tecnología a escala mundial y por tanto de la comunicación internacional.

Por tanto la alternativa metodológica, basada en la aplicación de juegos lingüísticos, resultó importante en la medida que contribuyó al desarrollo de la comunicación, tanto de forma oral como escrita.

BIBLIOGRAFÍA

- Acosta, Padrón, R. (2008). Didáctica Interactiva de la Comunicación. La Habana: Instituto Superior Pedagógico "Rafael M. de Mendive", Pinar del Río.
- Addine, F. (2004). Didáctica; teoría y práctica, La Habana: Pueblo y Educación.
- Alfaro Torres, R. (1994). "El Juego, una necesidad vital, en Educación, núm. 82, mayo – agosto. La Habana: Pueblo y Educación, pp. 56-65.
- Álvarez de Zayas, C. (1996). Hacia una escuela de excelencia, La Habana: Academia.
- Antich de León, R. (1986). Metodología de la enseñanza de lenguas Extranjeras. Ciudad Habana: Pueblo y Educación.
- Bucby, M. (1996). Games for Language Learning, [s.l]: Cambridge University Press.
- Díaz Sandoval, I. (2012). "El juego lingüístico: una herramienta pedagógica en las clases de idiomas". Artículo en línea disponible en <<http://dx.doi.org/10.4995/rlyla.2012.947>>. 20 de septiembre de 2016.
- Hymes, D. (1970). On Communicative Competence: Directions in Sociolinguistics. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Giovannini, A. (1996). Profesor en Acción, Madrid: Edelsa Grupo Didascalía. S.A.
- Rodríguez Milán, Y. (2014), "[Enseñanza de idiomas en Cuba](#)". Artículo en línea disponible en <<http://www.uh.cu/node/1147>>. 20 de septiembre de 2016.
- Ryan, R. M. (2000). Self-determination theory and the facilitation of intrinsic motivation, social development, and well-being. American Psychologist.
- Vigotsky, L. S. (1968). Pensamiento y lenguaje, La Habana: Edición Revolucionaria.
- Warshawsky, Diane. (1994). Spectrum 1 A Communicative Course in English. Textbook, New Jersey: Prentice Hall, Inc.
- Watcyn Jones, P. (1997). Top Class Activities: 50 short games and activities for teachers, England: Penguin Books.